

Voorwaarden voor de verkoop en levering van producten
Johnson Controls BV/SRL (KBO/BCE 0402.916.521)
Versie Januari 2025

1. Algemeen / Toepassingsgebied

1.1 Alle huidige en toekomstige leveringen van producten (hierna gezamenlijk aangeduid als "Producten") geschieden door ons op basis van de volgende voorwaarden, en op basis van de bepalingen van het Belgische Burgerlijk Wetboek, voor zover daarvan in deze voorwaarden niet is afgeweken.

1.2 Voorwaarden die in strijd zijn met of afwijken van onze voorwaarden zijn niet van toepassing, tenzij wij uitdrukkelijk en schriftelijk hebben ingestemd met de toepassing ervan.

1.3 Onze aanbiedingen zijn tot aanvaarding steeds onderhevig aan wijzigingen. Offertes en kostenramingen mogen alleen met onze toestemming aan derden worden doorgegeven.

2. Prijzen / betalingsvoorwaarden

2.1 De aangeboden prijzen zijn exclusief belastingen, toeslagen, douanerechten, tarieven of andere heffingen die door een overheid worden opgelegd en/of vastgesteld, ongeacht hoe deze zijn aangewezen of opgelegd (gezamenlijk "Taksen"). Alle Taksen zijn de verantwoordelijkheid van de klant.

2.2 Onze catalogusprijzen op het ogenblik van de bestelling zijn doorslaggevend. Voor een goederenwaarde tot € 80,00 berekenen wij een extra forfaitaire kost van € 20,00 (minimumhoeveelheidstoeslag).

2.3 Bij leveringen van vervangingsonderdelen en retourzendingen van gerepareerde producten die buiten onze aansprakelijkheid voor materiële gebreken vallen, kunnen wij een redelijk forfaitair bedrag voor verzending en verpakking vragen en, indien van toepassing, een vergoeding voor de door ons verleende service.

2.4 Tenzij anders overeengekomen, dient 30% van de contractprijs als voorschot binnen 3 dagen

Conditions of sale and delivery of products
Johnson Controls BV/SRL (KBO/BCE 0402.916.521)
Version January 2025

1. General scope

1.1 All present and future deliveries of products (hereinafter collectively referred to as "Products") shall be made by us on the following terms and conditions, and on the basis of the provisions of the Belgian Civil Code, to the extent not otherwise provided in these terms and conditions.

1.2 Terms and conditions that conflict with or deviate from our terms and conditions shall not apply unless we have expressly agreed in writing to their application.

1.3 Our offers are always subject to change until acceptance. Quotations and cost estimates may only be passed on to third parties with our consent.

2. Prices / payment terms

2.1 The prices stated in the offer are ex works or warehouse without packaging, transport and Taxes. Taxes refers to taxes, fees, customs duties, tariffs, or other charges imposed and/or enacted by a government, however designated or imposed. All Taxes are the responsibility of the Buyer .

2.2 Our list prices at the time of the order are decisive. For goods with a value up to € 80.00 we charge an additional flat rate of € 20.00 (minimum quantity surcharge).

2.3 For deliveries of replacement parts and returns of repaired products that fall outside of our liability for material defects, we may charge a reasonable flat rate for shipping and packaging and, if applicable, a fee for the service we provided.

2.4. Unless agreed otherwise, 30% of the contract price shall be payable as advance payment within 3 days after signature of the contract .

na ondertekening van het contract te worden betaald.

2.5 We behouden ons het recht voor om betalingen te factureren op basis van de voortgang van de werkzaamheden of op basis van een tussen de partijen overeen te komen termijnschema (Factureringschema).

2.6 Betalingen dienen te geschieden binnen 30 dagen na factuurdatum zonder aftrek.

2.7 Bij niet-betaling van de factuur binnen de gestelde termijn is vanaf de vervaldag van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling een verwijlrente verschuldigd gelijk aan de wettelijke interestvoet, waarbij elke begonnen maand beschouwd wordt als zijnde verlopen, en een forfaitaire vergoeding ten belope van 15% (vijftien percent) op het bedrag van de nog onbetaalde facturen, met een minimum van 250,00 EUR (tweehonderdvijftig euro). Niet tijdige betaling door de opdrachtgever uit hoofde van deze of enige andere overeenkomst geeft ons het recht de uitvoering uit hoofde van deze of enige andere overeenkomst op te schorten of de overeenkomst te beëindigen.

2.8 Onze berekening is gebaseerd op de ten tijde van het sluiten van de overeenkomst geldende loon-, materiaal- en bijkomende kosten; in geval van verhoging van deze kosten zijn wij gerechtigd onze vergoeding op basis van de verhoogde kosten in rekening te brengen. Deze kosten bevatten voor alle duidelijkheid ook prijsaanpassingen als gevolg van aanvullende, verhoogde of nieuwe douanerechten, tarieven, heffingen, quota of andere overheidsacties of -beleid of soortgelijke gebeurtenissen buiten onze controle. In de gevallen waarin artikel 57 van de Wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen van toepassing is, zullen prijsherzieningen beperkt zijn tot een bedrag van maximum 80% van de eindprijs, in de andere gevallen geldt deze beperking niet.

2.9 Indien wij tot leverancierskrediet verplicht zijn en na het sluiten van de overeenkomst omstandigheden bekend worden op grond waarvan een aanzienlijke verslechtering van de financiële toestand van de koper moet worden aangenomen, kunnen wij naar onze keuze ofwel

2.5. We reserve the right to invoice progress payments based on the progress of the works or against a schedule of values (Billing Schedule) to be agreed between the parties.

2.6 Payments must be made within 30 days of the invoice date without deduction.

2.7 In the event of non-payment of the invoice within the stipulated period, interest at the official interest rate shall be payable from the due date, by operation of law and without prior notice of default, whereby each month commenced shall be deemed to have elapsed, and a fixed compensation amounting to 15% (fifteen percent) on the amount of the invoices still unpaid, with a minimum of EUR 250.00 (two hundred and fifty euros). In the event of default of payment by the buyer - under this or other contracts - we shall be entitled to refuse performance under this or the other contracts or to terminate the contract.

2.8 Our calculation is based on the labor, material and ancillary costs and conformity with statutory obligations applicable at the time of conclusion of the contract; in the event of an increase in these costs, we shall be entitled to invoice our remuneration on the basis of the increased costs. For the avoidance of doubt, this shall include price adjustments due to additional, increased or new customs duties, tariffs, charges, quota or other government actions or policies or similar events outside our control .
In cases where article 57 of the Law of 30 March 1976 on economic recovery measures applies, price revisions will be limited to an amount of maximum 80% of the final price, in the other cases this limitation does not apply.

2.9 If we are obliged to grant supplier credit and, after the conclusion of the contract, circumstances become known under which a significant deterioration in the buyer's financial situation must be assumed, we may, at our discretion, either demand security within a reasonable period or simultaneous payment against delivery. If the buyer fails to meet this requirement, we shall be entitled to rescind the contract by operation of law without prior notice of default, subject to further legal rights.

zekerheidstelling binnen een redelijke termijn ofwel gelijktijdige betaling tegen levering verlangen. Indien de koper niet aan deze eis voldoet, hebben wij het recht de overeenkomst van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling te ontbinden onder voorbehoud van verdere wettelijke rechten.

3. Levering/leveringstermijn/vertraging

3.1 Leveringstermijnen en andere termijnen alsmede data gelden slechts bij benadering, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk door ons bevestigd of overeengekomen. De leveringstermijnen gaan pas in wanneer over alle details van de bestelling schriftelijk overeenstemming is bereikt en de koper aan zijn medewerkingsverplichtingen heeft voldaan (bv. door hem te verstrekken documenten).

3.2 Vertragingen in de levering die te wijten zijn aan overmacht of aan onvoorzienbare en onvermijdbare omstandigheden zoals bijvoorbeeld bedrijfsstoringen, stakingen, uitsluitingen, gebrek aan transportmiddelen, pandemieën en epidemieën, moeilijkheden bij de bevoorrading met grondstoffen en materialen, officiële richtlijnen, niet tijdige levering door onze leveranciers of andere omstandigheden die de contractuele uitvoering voor ons onmogelijk of onredelijk moeilijk maken, leiden niet tot ons verzuim en geven dan ook geen recht op een schadevergoeding, noch ontbinding van de overeenkomst. Een overeengekomen prestatieperiode wordt verlengd met de duur van de belemmering.

3.3 Indien een vertraging in de levering langer dan twee (2) maanden duurt, hebben wij en de koper het recht om, na het verstrijken van een redelijke respijttermijn, de overeenkomst met betrekking tot het nog niet uitgevoerde gedeelte te ontbinden bij aangetekend schrijven. In dit geval zijn vorderingen tot schadevergoeding uitgesloten.

3.4 Bij overschrijding van een overeengekomen leveringstermijn wordt ons een redelijke respijttermijn gegund. Indien wij in gebreke zijn, dient de koper op ons verzoek binnen een redelijke termijn te verklaren of hij op de levering aandringt of andere rechten doet gelden die hem eventueel toekomen.

3. Delivery/delivery time/delay

3.1 Delivery periods and other deadlines as well as dates are only approximate, unless explicitly confirmed or agreed upon by us in writing. Delivery periods shall not begin until all details of the order have been agreed in writing and the buyer has fulfilled his cooperation obligations (e.g. documents to be provided by him).

3.2 Delays in delivery attributable to force majeure or to unforeseeable and unavoidable circumstances such as, for example, business interruptions, strikes, lockouts, lack of means of transport, pandemics and epidemics, difficulties in the supply of raw materials and materials, official directives, non-timely delivery by our suppliers or other circumstances that make contractual performance impossible or unreasonably difficult for us, shall not result in our default and shall therefore not entitle us to any compensation or to rescission of the contract. An agreed performance period shall be extended by the duration of the hindrance.

3.3 If a delay in delivery lasts longer than two (2) months, we and the buyer shall be entitled, after the expiry of a reasonable grace period, to rescind the contract with respect to the part not yet performed by registered letter. In this case, claims for compensation are excluded.

3.4 If an agreed delivery date is exceeded, we shall be granted a reasonable period of grace. If we are in default, the buyer shall, at our request, declare within a reasonable period whether it is insisting on delivery or asserting any other rights it may have.

3.5 Claims for damages by the buyer due to a delay in delivery for which we are responsible shall be governed by clause 10 of these terms and conditions.

3.6 Partial deliveries and corresponding offsets are permitted, unless they are unreasonable for the buyer.

3.7 If the delivery - and if agreed - an installation is delayed at the request or through the fault of the buyer, the product will be stored

3.5 Schadeclaims van de koper wegens een vertraging in de levering waarvoor wij verantwoordelijk zijn, worden beheerst door artikel 10 van deze voorwaarden.

3.6 Deelleveringen en overeenkomstige verrekeningen zijn toegestaan, tenzij zij voor de koper onredelijk zijn.

3.7 Indien de levering - en indien overeengekomen - een installatie op verzoek of door toedoen van de koper wordt vertraagd, zal het product voor rekening en risico van de koper worden opgeslagen. In dergelijke gevallen zijn wij gerechtigd de koper opslagkosten in rekening te brengen ten bedrage van 2,0% van de prijs van de artikelen van de levering voor elke begonnen maand. Het staat partijen vrij hogere of lagere opslagkosten aan te tonen. Verdere vorderingen wegens verzuim van aanvaarding blijven onverlet.

4. Verrekening / retentierechten

4.1 De koper heeft slechts recht op verrekening indien zijn tegenvorderingen op dezelfde contractuele relatie zijn gebaseerd, rechtsgeldig zijn vastgesteld, onbetwist zijn of door ons zijn erkend.

4.2 De koper kan een retentierecht of een recht om nakoming te weigeren slechts uitoefenen indien zijn tegenvordering op dezelfde contractuele verhouding berust.

5. Overdracht van risico en verzending

5.1 Het risico gaat over op de koper - ook indien franco levering is overeengekomen - op het moment dat de producten aan de expediteur of vervoerder worden overhandigd, doch uiterlijk op het moment dat zij ons bedrijf verlaten. De overdracht wordt geacht te hebben plaatsgehad indien de koper met de aanvaarding in gebreke is.

5.2 Dit geldt ook indien er sprake is van deelleveringen of indien wij andere diensten op ons hebben genomen, bijv. de verzendkosten of levering en installatie. Ongeacht dit, gaat het risico over op de koper uiterlijk bij de levering van het leveringsvoorwerp op het door de koper opgegeven leveringsadres (zonder lossen), tenzij anders overeengekomen. De koper dient voor

at the expense and risk of the buyer. In such cases we shall be entitled to charge the buyer storage costs in the amount of 2.0% of the price of the delivery items for each month commenced. The parties shall be free to demonstrate higher or lower storage costs. Further claims for default of acceptance shall remain unaffected.

4. Set-off / Retention rights

4.1 The buyer shall only be entitled to set-off if his counterclaims are based on the same contractual relationship, are legally established, undisputed or have been recognized by us.

4.2 The buyer may exercise a right of retention or a right to refuse performance only if its counterclaim is based on the same contractual relationship.

5. Transfer of risk and shipment

5.1 The risk shall pass to the buyer - even if carriage paid delivery has been agreed - at the moment that the products are handed over to the forwarder or carrier, but at the latest at the moment that they leave our company. The transfer shall be deemed to have taken place if the buyer is in default of acceptance.

5.2 This shall also apply if partial deliveries are made or if we have assumed other services, e.g. shipping costs or delivery and installation. Regardless of this, the risk shall pass to the buyer at the latest upon delivery of the delivery item to the delivery address provided by the buyer (without unloading), unless otherwise agreed. The buyer shall be responsible for unloading the delivery item at its own expense and risk.

5.3 The method of shipment and packaging is at our discretion.

5.4 The shipment will be insured against transport damage only at the express request and expense of the buyer.

6. Acceptance of the products/complaints and notifications of defects

eigen rekening en risico zorg te dragen voor het lossen van het geleverde.

5.3 De wijze van verzending en verpakking is ter onzer keuze.

5.4 De zending wordt slechts op uitdrukkelijk verzoek en op kosten van de koper verzekerd tegen transportschade.

6. Aanvaarding van de producten/klachten en kennisgevingen van gebreken

6.1 De koper is verplicht de geleverde zaken aan te nemen, ook al vertonen zij onbeduidende gebreken.

6.2 De koper moet de producten onmiddellijk na de levering controleren om na te gaan of zij geen gebreken vertonen. De Koper dient ons zonder onnodige vertraging, maar uiterlijk binnen tien (10) werkdagen na ontvangst van de producten, schriftelijk in kennis te stellen van eventuele zichtbare gebreken. Andere materiële gebreken dienen door de koper onmiddellijk na ontdekking schriftelijk te worden gemeld. Indien het gebrek niet tijdig wordt gemeld, zijn aanspraken op gebreken uitgesloten.

Een schriftelijke melding van gebreken ontheft de koper niet van zijn betalingsverplichtingen.

7. Overname

7.1 De koper is verplicht de geleverde producten in ontvangst te nemen.

7.2 Indien de koper weigert de producten over te nemen, kunnen wij een redelijke termijn stellen. Indien de koper de overeenkomst niet binnen de gestelde termijn heeft aanvaard, hebben wij het recht de overeenkomst te ontbinden en schadevergoeding te eisen. In dit geval zijn wij gerechtigd 30% van de overeengekomen koopprijs als schadevergoeding te eisen.

8. Eigendomsvoorbehoud

8.1 Wij behouden ons de eigendom van geleverde en nog te leveren artikelen voor totdat alle vorderingen die wij hebben op of op de koper zullen verkrijgen, volledig zijn betaald. De geleverde goederen blijven zelfs bij verwerking, vermenging of incorporatie onze eigendom en dit

6.1 The buyer is obliged to accept the delivered goods, even if they show insignificant defects.

6.2 The buyer must inspect the products immediately upon delivery to verify that they are free of defects. The buyer must notify us in writing of any visible defects without undue delay, but no later than ten (10) working days after receipt of the products. Other material defects must be reported in writing by the buyer immediately upon discovery. If the defect is not reported in time, claims for defects are excluded.

Written notification of defects shall not relieve the buyer of its payment obligations.

7. Acceptance

7.1 The buyer is obliged to accept the delivered products.

7.2 If the buyer refuses to take over the products, we may set a reasonable deadline. If the buyer has not accepted the contract within the set period, we shall be entitled to rescind the contract and to claim damages. In this case we are entitled to claim 30% of the agreed purchase price as compensation.

8. Retention of title

8.1 We reserve the ownership of delivered and still to be delivered articles until all claims we have on or will obtain from the buyer have been paid in full. The delivered goods shall remain our property even in case of processing, mixing or incorporation and this until full payment of the purchase price, both in principal, interests and costs.

8.2 The buyer is obliged to treat the goods delivered by us with care until acceptance or transfer of ownership and to insure them at his own expense against fire, storm, water and theft damage at replacement value.

8.3 In the event of seizure or other intervention by third parties, the buyer must inform us immediately in writing, insofar as a transfer of ownership has not yet taken place.

tot de volledige betaling van de koopprijs, zowel in hoofdsom, interesten als kosten.

8.2 De koper is verplicht de door ons geleverde zaken tot aan de aanvaarding of tot aan de eigendomsoverdracht met zorg te behandelen en voor eigen rekening tegen brand-, storm-, water- en diefstalschade afdoende tegen vervangingswaarde te verzekeren.

8.3 Bij beslaglegging of andere ingrepen door derden dient de koper ons onmiddellijk schriftelijk op de hoogte te stellen, voor zover nog geen eigendomsoverdracht heeft plaatsgevonden.

8.4 Zolang de eigendom van de zaken niet op de koper is overgegaan mag deze de zaken niet verpanden of aan derden enig ander recht daarop verlenen, behoudens binnen de normale uitoefening van zijn bedrijf. De koper verplicht zich op eerste verzoek van ons mee te werken aan de vestiging van een pandrecht op de vorderingen die de koper uit hoofde van doorlevering van goederen op zijn afnemers verkrijgt of zal verkrijgen.

8.5 De koper is verplicht de zaken die onder eigendomsvoorbehoud zijn afgeleverd met de nodige zorgvuldigheid en als herkenbaar eigendom van ons te bewaren.

8.6 Wij zijn gerechtigd de zaken die onder eigendomsvoorbehoud zijn geleverd en nog bij de koper aanwezig zijn terug te nemen indien de koper in gebreke is met de nakoming van zijn betalingsverplichtingen of in betalingsmoeilijkheden verkeert of dreigt te gaan verkeren. De koper zal ons te allen tijde vrije toegang verlenen tot zijn terreinen en/of gebouwen ter inspectie van de zaken en/of ter uitoefening van de rechten van ons. Voornoemde in dit artikel opgenomen bepalingen laten de overige aan ons toekomende rechten onverlet.

9. Materiële gebreken

9.1 Wij zijn slechts aansprakelijk voor de door ons geleverde producten, indien deze worden gebruikt onder de bedrijfsomstandigheden die ons bij het sluiten van de overeenkomst bekend waren of onder typische bedrijfsomstandigheden. Beschadigingen en/of slijtage als gevolg van overmatige of onbedoelde belasting, alsmede

8.4 As long as the ownership of the goods has not been transferred to the buyer, the buyer may not pledge the goods or grant third parties any other right thereto, except within the normal operation of its business. At our first request, the buyer undertakes to cooperate in the establishment of a pledge on the claims which the buyer obtains or will obtain on its customers by virtue of the resale of goods.

8.5 The buyer is obliged to keep the goods delivered under retention of title with the necessary care and as our recognizable property.

8.6 We shall be entitled to take back the goods delivered under retention of title and still in the possession of the buyer if the buyer is in default of fulfilling his payment obligations or has or is likely to have payment difficulties. The buyer shall at all times grant us free access to his premises and/or buildings to inspect the goods and/or to exercise our rights. The provisions of this article do not affect our other rights.

9. Material defects

9.1 We shall only be liable for the products delivered by us if they are used under the operating conditions known to us at the time the contract was concluded or under typical operating conditions. Damage and/or wear and tear resulting from excessive or unintentional loading, as well as deviations (tolerances) permissible or customary according to the relevant technical standards, shall not constitute a material defect. For the performance data stated in our offers, a construction tolerance of 5% (five percent) applies in addition to the measurement tolerances according to EN 13771-1:2003. Claims for defects do not exist for only insignificant deviations from the agreed quality or for only insignificant impairment of usability.

9.2 A guarantee for the quality of a good shall only exist if a quality guarantee has been expressly indicated as such by us in writing in the offer or contract. The documents belonging to our offer such as catalogs, specifications, illustrations, drawings, weight and size indications, assembly plans, circuit diagrams and other plans etc. are only authoritative on an approximate basis and do not lead to a quality agreement, unless they are

afwijkingen (toleranties) die volgens de desbetreffende technische normen toelaatbaar of gebruikelijk zijn, vormen geen materiaalfout. Voor de in onze offertes vermelde prestatiegegevens geldt naast de meettoleranties volgens EN 13771-1:2003 een constructietolerantie van 5% (vijf procent). Aanspraken op gebreken bestaan niet bij slechts onbeduidende afwijking van de overeengekomen kwaliteit of bij slechts onbeduidende aantasting van de bruikbaarheid.

9.2 Een garantie voor de kwaliteit van een zaak bestaat slechts, indien een kwaliteitsgarantie door ons in de aanbieding of overeenkomst uitdrukkelijk en schriftelijk als zodanig is aangeduid. De tot ons aanbod behorende documenten zoals catalogi, specificaties, afbeeldingen, tekeningen, gewichts- en maataanduidingen, montageplannen, schakelschema's en andere plannen enz. zijn slechts bij benadering gezaghebbend en leiden niet tot een kwaliteitsovereenkomst, tenzij zij uitdrukkelijk als bindend zijn aangeduid.

9.3 In geval van een materieel gebrek aan de geleverde zaak, waarvan de oorzaak reeds op het tijdstip van de risico-overgang bestond, kunnen wij naar onze keuze het gebrek verhelpen of als latere prestatie een gebrekvrije zaak leveren. De koper heeft alleen het recht de overeenkomst te ontbinden, wanneer de nakoming herhaaldelijk is mislukt.

9.4 De voor de rectificatie noodzakelijke kosten zijn voor rekening van de koper, voor zover zij worden verhoogd door het feit dat de leveringen naar een andere plaats dan de vestigingsplaats van de koper worden vervoerd, tenzij het vervoer in overeenstemming is met het beoogde gebruik ervan.

9.5 Vorderingen wegens gebreken verjaren één (1) jaar na levering of ontbinding.

10. Aansprakelijkheid/eisen tot schadevergoeding

10.1 Wij zijn aansprakelijk voor opzet, grove nalatigheid, persoonlijk letsel en schade op grond van productaansprakelijkheid in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.

expressly designated as binding.

9.3 In the event of a material defect in the delivered item, the cause of which already existed at the time of the passing of risk, we may, at our option, remedy the defect or deliver a defect-free item as a subsequent performance. The buyer shall only be entitled to rescind the contract if performance has repeatedly failed.

9.4 The costs necessary for rectification shall be borne by the buyer to the extent that they are increased by the fact that the deliveries are transported to a place other than the buyer's place of business, unless the transport is in accordance with their intended use.

9.5 Claims for defects shall expire one (1) year after delivery or dissolution.

10. Liability/claims for compensation

10.1 We are liable for intentional, grossly negligent, personal injury and damage based on product liability in accordance with the legal provisions

10.2 In the event of other negligence, the following shall apply:

- a) We are only liable for foreseeable damage typical of the contract.
- b) Our liability is limited to 1 million euros.
- c) We shall not be liable for any indirect or consequential damages such as loss of profits, business interruption, business interruption, loss of use, loss of production or damages resulting from loss of data.

11. Return of products

11.1 The buyer has no claim to the return of the products delivered in accordance with the agreement.

11.2 Insofar as we agree to the return of defect-free new ordered appliances, the invoice value with a 20% deduction, but at least € 140.00 will be credited to the buyer. Return shipments will only be accepted if they are free of defects, in the original packaging and with a completed return slip. Return shipments that are not free of defects, are not in the original packaging and are not

10.2 In geval van andere nalatigheid geldt het volgende:

- a) Wij zijn slechts aansprakelijk voor de voor het contract typische, voorzienbare schade.
- b) Onze aansprakelijkheid is beperkt tot 1 miljoen euro.
- c) Wij zijn niet aansprakelijk voor indirecte of gevolgschade zoals winstderving, bedrijfsonderbreking, bedrijfsstilstand, verlies van gebruik, productieverlies of schade als gevolg van verlies van gegevens.

11. Terugname van producten

11.1 De koper heeft geen aanspraak op teruggave van de conform de overeenkomst geleverde producten.

11.2 Voor zover wij akkoord gaan met de teruggave van defectvrije nieuwe bestelde apparaten, wordt de factuurwaarde met een aftrek van 20%, maar ten minste € 140,00 aan de koper gecrediteerd. Retourzendingen worden alleen aanvaard indien zij vrij zijn van gebreken, in de originele verpakking en met een ingevulde retourbon. Retourzendingen die niet vrij zijn van gebreken, niet in de originele verpakking zitten en niet vergezeld gaan van een ingevulde retourbon, worden op kosten van de afzender aan hem geretourneerd.

12. Naleving van exportcontrolevoorschriften

12.1 De klant moet voldoen aan de toepasselijke internationale export- en/of embargo voorschriften, in het bijzonder de toepasselijke Belgische, EU- en Amerikaanse voorschriften. Wij behouden ons het recht voor om de overeenkomst te beëindigen of ons terug te trekken als blijkt dat de klant of de eindgebruiker van onze diensten een persoon of entiteit is die voorkomt op de lijst van Belgische, Amerikaanse, Europese en/of internationale export- of embargo voorschriften of dat de levering bestemd is voor een land waarnaar levering volgens deze voorschriften verboden is. De klant verplicht zich om ons tijdig te informeren als onze leveringen moeten worden doorgeleverd aan een eindgebruiker of overgedragen aan een dergelijk

accompanied by a completed return slip will be returned to the sender at his expense.

12. Compliance with export control regulations

12.1 The customer has to comply with the applicable international export and/or embargo regulations, in particular the applicable Belgian, EU and US regulations. We reserve the right to terminate or withdraw from the contract if it becomes apparent that the customer or the end user of our services is a person or entity listed under Belgian, US, European, and/or international export or embargo regulations or that the delivery is intended for a country to which delivery is prohibited under these regulations. The customer undertakes to inform us in due time if our deliveries are to be passed on to an end user or transferred to such country and if this could violate the afore mentioned regulations.

12.2 The customer shall not sell, export or re-export, directly or indirectly, to the Russian Federation or for use in the Russian Federation, any goods supplied under or in connection with the Agreement that fall under the scope of Article 12g of Council Regulation (EU) No 833/2014. The same obligations apply in relation to Belarus under Article 8g of Council Regulation (EU) 765/2006. The customer shall undertake its best efforts to ensure that the purpose of this clause is not frustrated by any third parties further down the commercial chain, including by possible resellers. Any violation of this clause shall constitute a material breach of an essential element of this Agreement, and we shall be entitled to all appropriate remedies, including, but not limited to, termination of the Agreement. The customer shall immediately inform us about any problems in applying the requirements of this clause, including any relevant activities by third parties that could frustrate the purpose of this clause. Upon request, the customer shall make available to us any and all requested information concerning compliance with the obligations under this clause within two weeks of such request.

13. Digital and software

land en als dit in strijd zou kunnen zijn met de bovengenoemde voorschriften.

12.2 De klant zal in het kader van of in verband met de Overeenkomst geleverde goederen die onder het toepassingsgebied van artikel 12 van Verordening (EU) nr. 833/2014 van de Raad vallen, niet direct of indirect verkopen, uitvoeren of wederuitvoeren naar de Russische Federatie of voor gebruik in de Russische Federatie. Dezelfde verplichtingen gelden voor Wit-Rusland krachtens artikel 8g van de EU Verordening (EU) nr. 765/2006. De klant zal zijn best doen om ervoor te zorgen dat het doel van deze bepaling niet wordt gefrustreerd door derden verderop in de commerciële keten, met inbegrip van mogelijke wederverkopers. Elke schending van deze bepaling vormt een wezenlijke schending van een essentieel element van deze Overeenkomst en wij hebben het recht alle passende rechtsmiddelen in te zetten, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, beëindiging van de Overeenkomst. De klant zal ons onmiddellijk op de hoogte stellen van eventuele problemen bij de toepassing van de vereisten van deze bepaling, met inbegrip van relevante activiteiten door derden die het doel van deze bepaling zouden kunnen frustreren. De klant zal op ons verzoek alle gevraagde informatie met betrekking tot de naleving van de verplichtingen uit hoofde van deze bepaling ter beschikking stellen binnen twee weken nadat een dergelijk verzoek is gedaan.

13. Digitaal en software

JCI Digital Solutions. Gebruik, implementatie en inzet van de software en gehoste softwareproducten ('Software') die onder deze voorwaarden worden aangeboden, zijn onderworpen aan en worden beheerst door de standaardvoorwaarden van JCI voor dergelijke Software en Software-gerelateerde professionele diensten die van tijd tot tijd van kracht zijn ('Softwarevoorwaarden') en die te vinden zijn op de volgende adressen:

Algemene servicevoorwaarden voor gehoste software en diensten die worden geleverd op JCI Cloud instantie zoals OpenBlue Companion, OpenBlue Enterprise Manager, OpenBlue Central Utility Plant (CUP) en OpenBlue Platform zijn te vinden op:

JCI Digital Solutions. Use, implementation, and deployment of the software and hosted software products ("Software") offered under these terms shall be subject to, and governed by, JCI's standard terms for such Software and Software related professional services in effect from time to time ("Software Terms") and that can be found at:

For General Terms of Service for hosted software and services provided on JCI Cloud instance such as OpenBlue Companion, General Terms of Service for hosted software and services provided on JCI Cloud instance such as OpenBlue Companion, OpenBlue Enterprise Manager, OpenBlue Central Utility Plant (CUP) and OpenBlue Platform:

<https://www.johnsoncontrols.com/buildings/legal/digital/generalatos>

<https://www.johnsoncontrols.com/buildings/legal/digital/toslocalterms>

For General EULA for all Software provided on Customer premises or Customer cloud instance:

www.johnsoncontrols.com/buildings/legal/digital/generaleula

For Data Processing Addendum Johnson Controls as Processor:

www.johnsoncontrols.com/dpa

For our Privacy Notice:

www.johnsoncontrols.com/privacy-center/global-privacy-notice

JCI and its licensors reserve all right, title, and interest (including all intellectual property rights) in and to the Software and improvements to the Software. The Software that is licensed hereunder is licensed subject to the Software Terms and not sold. If there is a conflict between the other terms herein and the Software Terms, the Software Terms shall take precedence and govern with respect to rights and responsibilities relating to the Software, its implementation and deployment and any improvements thereto.

<https://www.johnsoncontrols.com/buildings/legal/digital/generalaltos>
<https://www.johnsoncontrols.com/buildings/legal/digital/toslocalterms>

Algemene voorwaarden (EULA) voor alle Software die op het terrein van de opdrachtgever of in de cloud van de opdrachtgever wordt geleverd zijn te vinden op:

www.johnsoncontrols.com/buildings/legal/digital/generaleula

Het Addendum gegevensverwerking voor Johnson Controls als verwerker is te vinden op:

www.johnsoncontrols.com/dpa

De Privacyverklaring is te vinden op:

www.johnsoncontrols.com/privacy-center/global-privacy-notice

JCI en haar licentiegevers behouden zich alle rechten, aanspraken en belangen voor (inclusief alle intellectuele eigendomsrechten) in en op de Software en verbeteringen aan de Software. De Software die hieronder in licentie wordt gegeven, wordt in licentie gegeven onder de Softwarevoorwaarden en wordt niet verkocht. Als er een conflict is tussen de andere voorwaarden in deze overeenkomst en de Softwarevoorwaarden, hebben de Softwarevoorwaarden voorrang en gelden zij met betrekking tot de rechten en verantwoordelijkheden in verband met de Software, de implementatie en het gebruik ervan en eventuele verbeteringen ervan.

Niettegenstaande enige andere bepalingen van de overeenkomst, zijn, tenzij anders vermeld in de toepasselijke order, de volgende voorwaarden van toepassing op Software die aan de opdrachtgever wordt geleverd op abonnementsbasis (d.w.z. een in de tijd beperkte licentie of gebruiksrecht), (elk een "Software Abonnement"):

Elk hieronder verstrekt Software Abonnement gaat in op de datum waarop de eerste referenties voor de Software beschikbaar worden gesteld (de "Aanvangsdatum van het Abonnement") en blijft van kracht tot het verstrijken van de in de toepasselijke Order vermelde abonnementstermijn. Na afloop van het Software Abonnement wordt dit Software Abonnement

Notwithstanding any other provisions of this Agreement, unless otherwise set forth in the applicable order, the following terms apply to Software that is provided to Customer on a subscription basis (i.e., a time limited license or use right), (each a "Software Subscription"):

Each Software Subscription provided hereunder will commence on the date the initial credentials for the Software are made available (the "Subscription Start Date") and will continue in effect until the expiration of the subscription term noted in the applicable Order. At the expiration of the Software Subscription, such Software Subscription will automatically renew for consecutive one (1) year terms (each a "Renewal Subscription Term"), unless either party provides the other party with a notice of non-renewal at least ninety (90) days prior to the expiration of the then-current term. To the extent permitted by applicable law, Software Subscriptions purchases are non-cancelable and the sums paid nonrefundable.

Fees for Software Subscriptions shall be paid annually in advance, invoiced on the Subscription Start Date and each subsequent anniversary thereof. Customer shall pay all invoiced amounts within thirty calendar days after the date of invoice. Payments not made within such time period shall be subject to late charges as set forth in the Software Terms. Unless otherwise agreed by the parties in writing, the subscription fee for each Renewal Subscription Term will be priced at Johnson Controls' then-applicable list price for that Software offering. Any use of Software that exceeds the scope, metrics or volume set forth in this Agreement and applicable Order will be subject to additional fees based on the date such excess use began.

14. Confidentiality and intellectual property rights

14.1 Drawings, technical descriptions, operating instructions, cost estimates and other documents are recognized by the buyer as our trade secret and treated as confidential. They may not be copied, reproduced or made available to third parties without our express written consent -

automatisch verlengd voor opeenvolgende termijnen van één (1) jaar (elk een "Verlengingstermijn van het Abonnement"), tenzij een der partijen de andere partij ten minste negentig (90) dagen voor het verstrijken van de dan lopende termijn een kennisgeving van niet-verlenging doet toekomen. Voor zover de toepasselijke wetgeving dit toestaat, zijn aankopen van Software Abonnementen niet opzegbaar en worden de betaalde bedragen niet gerestitueerd.

Vergoedingen voor Software Abonnementen worden jaarlijks vooraf betaald en gefactureerd op de Aanvangsdatum van het Abonnement en elke daaropvolgende verjaardag daarvan. De opdrachtgever dient alle gefactureerde bedragen binnen dertig kalenderdagen na de factuurdatum te betalen. Voor betalingen die niet binnen deze termijn worden verricht, worden de in de Softwarevoorwaarden vermelde vertragingskosten in rekening gebracht. Tenzij de partijen schriftelijk anders zijn overeengekomen, worden de abonnementskosten voor elke verlengde abonnementstermijn berekend tegen de dan geldende catalogusprijs van Johnson Controls voor dat softwareaanbod. Voor elk gebruik van de Software dat de in de overeenkomst en de toepasselijke Order vermelde omvang, metriek of volume overschrijdt, worden aanvullende vergoedingen in rekening gebracht op basis van de datum waarop dit extra gebruik is begonnen.

14. Vertrouwelijkheid en intellectuele eigendomsrechten

14.1 Tekeningen, technische beschrijvingen, gebruiksaanwijzingen, kostenramingen en andere documenten worden door de koper als ons handelsgeheim erkend en vertrouwelijk behandeld. Zij mogen niet zonder onze uitdrukkelijke schriftelijke toestemming worden gekopieerd, gereproduceerd of ter beschikking gesteld van derden - in het bijzonder voor het aanvragen van een offerte.

14.2 De koper dient ons onverwijld op de hoogte te stellen van vermeende inbreuken op intellectuele eigendomsrechten en ons - naar onze keuze - op ons uitdrukkelijk verzoek in staat te stellen een gerechtelijke procedure te voeren of - indien dit niet mogelijk is - ons althans op zodanige wijze bij het voeren van een gerechtelijke

in particular for the purpose of requesting an offer.

14.2 The buyer must inform us without delay of alleged infringements of intellectual property rights and - at our option - enable us at our express request to conduct legal proceedings or - if this is not possible - at least involve us in the conduct of legal proceedings in such a way that we are fully informed and have a say in all decisions affecting us, even if only indirectly.

14.3 In the event of infringement of intellectual property rights, we shall be entitled at our discretion to obtain a right of ownership or use of the product in question, to modify it in such a way that the right of ownership is no longer infringed, or to replace it with a similar product. If this is not possible for us under reasonable conditions or within a reasonable period of time, the buyer is entitled to the legal rights of rescission or reduction of the purchase price, provided that he has given us the opportunity to make a change. We may also rescind the contract under the aforementioned conditions.

14.4 Claims by the buyer are excluded insofar as it is (partly) responsible for the infringement of intellectual property rights or it has not reasonably informed us of impending infringements or infringements of which it is aware and has not reasonably assisted us in defending against third-party claims.

14.5 Claims by the buyer are also excluded if the (alleged) infringement of the intellectual property right results from use in combination with other goods that do not originate from us or if the goods are used in a way that we could not foresee.

14.6 Our obligation to pay compensation in the event of an intentional violation of industrial property rights or copyrights is governed by Article 10.

14.7 Further claims or demands of the buyer than regulated here on account of infringement of intellectual property rights are excluded.

15. Communication on data protection

procedure te betrekken, dat wij volledig geïnformeerd zijn en inspraak hebben in alle beslissingen die ons aangaan, zelfs als dit slechts indirect is.

14.3 In geval van schending van intellectuele eigendomsrechten hebben wij het recht om naar eigen goeddunken een eigendoms- of gebruiksrecht voor het betrokken product te verkrijgen, het zodanig te wijzigen dat het eigendomsrecht niet langer wordt geschonden, of het te vervangen door een soortgelijk product. Indien dit voor ons niet mogelijk is onder redelijke voorwaarden of binnen een redelijke termijn, heeft de koper recht op de wettelijke rechten van ontbinding of vermindering van de koopprijs, mits hij ons in staat heeft gesteld een wijziging door te voeren. Wij kunnen ons de overeenkomst ook ontbinden onder de voornoemde voorwaarden.

14.4 Aanspraken van de koper zijn uitgesloten voor zover hij (mede) verantwoordelijk is voor de schending van intellectuele eigendomsrechten of hij ons niet op redelijke wijze heeft geïnformeerd over dreigende inbreuken of inbreuken waarvan hij op de hoogte is en ons niet op redelijke wijze heeft bijgestaan bij de verdediging tegen aanspraken van derden.

14.5 Aanspraken van de koper zijn eveneens uitgesloten indien de (beweerde) inbreuk op het intellectuele eigendomsrecht voortvloeit uit gebruik in combinatie met andere goederen die niet van ons afkomstig zijn of indien de goederen worden gebruikt op een wijze die wij niet konden voorzien.

14.6 Onze verplichting tot schadevergoeding in geval van een opzettelijke schending van industriële eigendomsrechten of auteursrechten wordt geregeld door artikel 10.

14.7 Verdergaande aanspraken of vorderingen van de koper dan hier geregeld wegens schending van intellectuele eigendomsrechten zijn uitgesloten.

15. Mededeling inzake gegevensbescherming

15.1 Johnson Controls als verantwoordelijke voor de verwerking van gegevens: Wij verzamelen, verwerken en dragen bepaalde persoonsgegevens van de koper en zijn personeel over in verband met

15.1 Johnson Controls as data controller: We collect, process and transfer certain personal data from buyer and its personnel in connection with the business relationship between buyer and us (e.g., names, email addresses, phone numbers) as data controller and in accordance with Johnson Controls' Privacy Policy (www.johnsoncontrols.com/privacy). Buyer acknowledges Johnson Controls Privacy Policy and consents to the collection, processing and transfer where required by applicable law. To the extent applicable law requires buyer's personnel to consent to the collection, processing and transfer of data by Johnson Controls, buyer warrants that it has obtained such consent.

15.2 Johnson Controls as Processor: Where we actually act as Processor of Personal Data (as defined therein) on behalf of the buyer, the terms and conditions at www.johnsoncontrols.com/dpa shall apply. Johnson Controls handles the buyer's available data in accordance with the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 dated April 27, 2016.

16. Miscellaneous

16.1 We are entitled to obtain information from information institutions (e.g. Graydon, D&B) and to provide them with the usual information.

16.2 The remaining parts of the contract remain binding even if individual points are legally invalid. The invalid provision shall be deemed to have been replaced by a valid provision that is as economically equivalent as possible.

16.3 The Dutch-speaking courts of Brussels shall have exclusive jurisdiction to hear all disputes arising directly or indirectly from the contractual relationship.

16.4 Contractual relations shall be governed by Belgian law, to the exclusion of conflict of law rules. The application of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods is excluded.

de zakelijke relatie tussen de koper en ons (bijv. namen, e-mailadressen, telefoonnummers) als verantwoordelijke voor de verwerking van gegevens en in overeenstemming met het privacybeleid van Johnson Controls (www.johnsoncontrols.com/privacy). De koper erkent het privacybeleid van Johnson Controls en stemt in met de verzameling, verwerking en overdracht waar dit volgens het toepasselijke recht verplicht is. Voor zover de toepasselijke wetgeving vereist dat het personeel van de koper toestemming geeft voor het verzamelen, verwerken en overdragen van gegevens door Johnson Controls, garandeert de koper dat hij deze toestemming heeft verkregen.

15.2 Johnson Controls als Verwerker: Wanneer wij namens de koper feitelijk optreden als Verwerker van Persoonsgegevens (zoals daarin gedefinieerd), zijn de voorwaarden op www.johnsoncontrols.com/dpa van toepassing. Johnson Controls behandelt de beschikbare data van de koper conform de Algemene Verordening Gegevensbescherming (EU) 2016/679 van 27 april 2016.

16. Diversen

16.1 Wij hebben het recht informatie in te winnen bij informatie-instellingen (bijv. Graydon, D&B) en hun de gebruikelijke informatie te verstrekken.

16.2 De overige delen van de overeenkomst blijven bindend, zelfs indien afzonderlijke punten juridisch ongeldig zijn. De ongeldige bepaling wordt geacht te zijn vervangen door een geldige bepaling die in economisch opzicht zo gelijkwaardig mogelijk is.

16.3 De Nederlandstalige rechtbanken van Brussel zijn exclusief bevoegd om kennis te nemen van alle geschillen die rechtstreeks of onrechtstreeks uit de contractuele relatie voortvloeien.

16.4 De contractuele betrekkingen worden beheerst door het Belgische recht, met uitsluiting van de collisieregels. De toepassing van het VN-Verdrag inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken is uitgesloten.

16.5 In the event of inconsistencies between the Dutch or English version of these general terms and conditions, the Dutch version shall prevail.

16.5 In geval van tegenstrijdigheden tussen de Nederlandse of Engelse versie van deze algemene voorwaarden, prevaleert de Nederlandse versie.